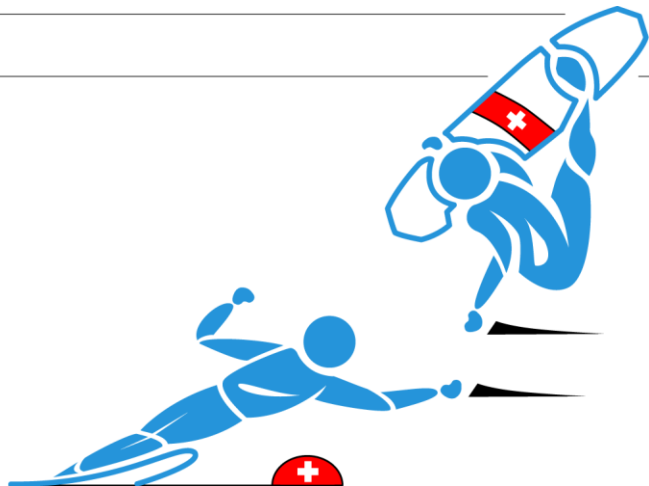




Règlements Family Cup ski classique 2012

Reglement Family Cup Ski klassisch 2012

Pour faciliter la lecture, il a été décidé de renoncer à la forme du féminin dans la désignation des personnes.

Zur Vereinfachung wird bei der Erwähnung von Personen auf die weibliche Form verzichtet.

Texte original en français
Originaltext in Französisch
FD 21.06.2012



1. Principe / Prinzip

La Family Cup est un classement basé sur les performances effectuées par les membres d'une même famille lors des Championnats Suisses Ski Nautique Classique (CS) et de la Kids Cup des CS. Il s'agit d'un classement séparé des CS et pas d'un coup de ski séparé. Pour être classé dans la Family Cup, il faut impérativement que **deux membres, au moins, de la même famille ET de génération différente** soient classés aux CS ou à la Kids Cup.

*Der Family Cup ist ein Klassement basierend auf den Resultaten von Mitgliedern der gleichen Familie anlässlich der Schweizer-Meisterschaften Wasserski klassisch (SM) und beim Kids-Cup an den SM. Es werden keine separaten Läufe für den Family Cup ausgetragen. Um im Family Cup eingestuft zu werden ist es unerlässlich, dass **mindestens zwei Mitglieder der gleichen Familie UND unterschiedlicher Generationen** an den SM oder am Kids Cup der SM klassiert sind.*

Catégories / Kategorien

- Toutes les catégories peuvent participer.
- *Alle Kategorien können teilnehmen*

Classement / Klassement

Le classement est effectué sur l'addition des deux meilleures performances de la famille en point combiné. Si un skieur skie en 2 ou 3 disciplines, seule la discipline qui rapporte le plus de points sera pris en compte. Pour les Kids, les deux disciplines comptent (voir ci-dessous).

Die Klassierung basiert auf der Summe der zwei besten Resultate der Familie basierend auf Kombinations-Punkten. Wenn ein Fahrer in 2 oder 3 Disziplinen teilnimmt, wird nur das Resultat der Disziplin mit den höchsten Kombinations-Punkten berücksichtigt. Für Kinder zählen beide Disziplin (siehe nachfolgend).

Points combinés Kids Cup / Kombinations-Punkte Kids Cup

La performance prise en compte pour les Kids est le total des points combinés slalom et figure (pour les détails du règlement de la Kids Cup, voir le règlement adéquat). Les points combinés de la Kids Cup sont calculés selon le système suivant :

Für die Kinder wird die Summe der Kombinations-Punkte aus Slalom und Figuren berücksichtigt (für weitere Details siehe separates Reglement Kids Cup). Die Kombinations-Punkte des Kids Cup werden wie folgt berechnet:

1 ^{er}	300 points/Punkte	6 ^{ème}	200 points/Punkte	11 ^{ème}	100 points/Punkte
2 ^{ème}	280	7 ^{ème}	180	12 ^{ème}	80
3 ^{ème}	260	8 ^{ème}	160	13 ^{ème}	60
4 ^{ème}	240	9 ^{ème}	140	14 ^{ème}	40
5 ^{ème}	220	10 ^{ème}	120	15 ^{ème}	20



Exemple / Beispiel

Un skieur classé à la Kids Cup 1^{er} en figures et 4^{ème} en slalom rapportera 540 points combinés au classement de sa famille.

Ein Fahrer des Kids Cups, der sich als erster in den Figuren und als vierter im Slalom klassiert, trägt total 540 Kombinations-Punkte zur Klassierung seiner Familie bei.

Contact pour toute information complémentaire :

Kontakt für weitere Fragen:

Peter Frei

Président / Präsident

Mobile 079 414 37 40

Email : peter.frei@freipw.ch

Fred Dupanloup

Dir. Technique/Techn. Direktor

Mobile 079 417 98 66

Email : f.dupanloup@waterski.ch